

Only the best is good enough

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): - **(1980)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794164>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Functional linen for
hotels and restaurants

ONLY THE BEST IS GOOD ENOUGH

The Linen Mills Schmid + Co. Burgdorf Ltd., Burgdorf, have always made a point of including in their wide range only those products that satisfy all quality tests and come up in every respect to their own high standards with regard to appearance and handle. Specializing mainly in the equipping of entire hotels, restaurants and other big consumers, the firm can supply from its own production not only white and coloured damask tablelinen in pure and half linen with decorative woven designs — on which any name, initials or crest can be woven — but also hand towels and tea-cloths in pure and half linen, in matching colours and designs, as well as towelling with dobby-loom and jacquard patterns and of course hardwearing sheets in pure and half linen as well as cotton. The firm also makes bathmats and ready-made bath-robcs for hotels with spa establishments or hospitals. From the luxury 5-star hotel to the modest boarding house, from the exclusive restaurant to the simple café — all find at Schmid + Co. the table-, kitchen-, bed-linen and towelling, all made in pure high quality natural fibres, that they are looking for.

A further advantage is the guarantee that even after many years it will still be possible to obtain the same articles in the same colour, the same design and the same quality, when it comes to completing existing supplies of linen.

The table and household linen sold to the retail trade is of the same high standard as the hotel and restaurant linen. The tablecloths and napkins offer the additional advantage of being made in a special easy-care finish, a property much appreciated by consumers and offering retailers a convincing sales argument.

Hand-towels and tea-cloths in half-linen twist, matching in colour and design / Hand- und Küchentücher aus Zwirnhalbleinen, farblich und dessinmässig aufeinander abgestimmt / Essuie-mains et torchons en retors métis, à coloris et dessins assortis / Panni per le mani e la cucina, di mezza tela ritorta, armonizzati nei colori e nei disegni.





4
Half-linen damask tablecloth with matching napkins / Damast-Tischtuch aus Halbleinen mit assortierten Servietten / Nappe
métis damassée avec serviettes assorties / Tovaglia di damasco di mezza tela, con tovaglioli assortiti.



Bath-towel, shower-towel, hand-towel and facecloth in cotton towelling with modern designs, available in various combinations of colour, with a guest-handtowel in half-linen, matching in colour / Badetuch, Douchentuch, Handtuch und Lavette aus Baumwoll-Frottee in modernen Dessins sind in verschiedenen Farbstellungen erhältlich. Assortiert in der Farbe dazu das Zimmer-Handtuch in Halbleinen / Serviette de bain et de douche, essuie-mains et serviette de toilette en tissu-éponge de coton à dessins modernes; se font en divers jeux de coloris. En coloris assortis, essuie-main pour lavabo séparé / Accappatoio per bagno, accappatoio per doccia, asciugamano e pannolino di cotone spugna, con disegni moderni, offerti in varie coloriture. Si aggiunge l'asciugamano da camera, di mezza tela, dal colore assortito.

Es ist seit jeher das Bestreben der Leinenweberei Schmid + Cie Burgsdorf AG, Burgsdorf, nur solche Produkte im breitgefächerten Angebot zu zeigen, die jeder Qualitätskontrolle standhalten und die selbst hohen Anforderungen an Aussehen und Griff in jeder Beziehung entsprechen. Hauptsächlich auf die Ausstattung von ganzen Hotels, Gaststätten und Grossverbrauchern spezialisiert, kann das Unternehmen aus Eigenproduktion nicht nur weisse und farbige Damast-Tischwäsche in Rein- und Halbleinen mit dekorativen Webdessins anbieten — wobei auch jeder Namenszug, jedes Signet und jedes Wappen eingewebt werden können — es werden ebenfalls Hand- und Küchentücher in Rein- und Halbleinen, farblich und dessinmässig assortiert, angefertigt, Frottierwäsche mit Schaff- und Jacquardmuster hergestellt und natürlich auch strapazierfähige Betttücher in Rein- und Halbleinen sowie in Baumwolle gewebt. Badeteppiche sind ebenso im Angebot wie fertig konfektionierte Frottier-Bademäntel für Hotels mit Badekurabteilungen oder Spitäler. Vom Luxushotel bis zum Pensionsbetrieb, vom exklusiven Spezialitätenrestaurant bis zum einfachen Bistrot — sie alle finden bei Schmid + Cie die entsprechende Tisch-, Küchen-, Bett- und Frottierwäsche, die genau auf ihre Bedürfnisse ausgerichtet ist und ausschliesslich aus reinen, hochwertigen Naturfasern fabriziert wird.

Einen weiteren Vorteil bietet die Garantie, auch nach vielen Jahren die Artikel in gleicher Farbe, gleichem Dessin und gleicher Qualität nachbezihen zu können, um den bestehenden Wäschevorrat zu ergänzen. Der hohe Standard, der Hotel- und Gastgewerbe-Textilien auszeichnet, wird von der Firma auch auf die Tisch- und Haushaltwäsche, die im Detailhandel geführt wird, übertragen. Hier kommt zusätzlich bei Tischtüchern und Servietten noch die spezielle Ausrüstung für problemlose, leichte Pflege hinzu, ein Attribut, das von den Konsumenten sehr geschätzt wird und das dem Fachhändler ein überzeugendes Verkaufsargument bietet.

□ Le Tissage de lin Schmid + Cie SA à Burgsdorf s'est toujours efforcé de n'admettre dans son offre, très largement étalée, que des produits résistants à n'importe quel contrôle de qualité et répondant aussi aux plus hautes exigences en matière d'aspect et de toucher. Spécialisée principalement dans la fourniture aux hôtels, restaurants et grossistes, l'entreprise offre non seulement du linge de table damassé blanc et de couleur en pur fil ou métis, de sa propre production, orné de motifs décoratifs tissés et même de noms, marques et emblèmes mais elle livre aussi des essuie-mains et des linges de cuisine en pur fil et métis à dessins et couleurs assortis, des linges-éponges à dessins ratière ou jacquards ainsi que — naturellement — des draps de lit très résistants en lin pur et mélangé et en coton. L'assortiment comprend également des tapis de bain ainsi que des peignoirs confectionnés en tissu-éponge pour hôtels avec département de bains ou hôpitaux. De l'hôtel de luxe à la modeste pension, du restaurant gastronomique au simple café du coin tous ces établissements peuvent trouver chez Schmid + Cie le linge dont ils ont besoin — linge de table et de cuisine, de lit et de bain — correspondant exactement à leurs besoins et exclusivement fabriqué en fibres naturelles de haute qualité.

Un autre avantage des articles de cette collection, c'est qu'on peut en retrouver en mêmes qualités et mêmes coloris avec les mêmes dessins après des années, pour rassortir des réserves dépareillées.

Le niveau élevé qui distingue les textiles pour hôtels et restaurants est également maintenu par la maison Schmid dans ses collections de linge de table et de maison que distribue le commerce de détail. Et là il faut encore considérer, pour les nappes et les serviettes, le finissage spécial qui rend ces articles faciles à entretenir, avantage très apprécié des utilisateurs et argument de vente valable pour les détaillants.

□ Dalla sua fondazione il Linificio Schmid + C. Burgsdorf SA di Burgsdorf, ammette nelle sue ampie collezioni solo gli articoli capaci di superare ogni controllo qualitativo e che corrispondono alle più alte esigenze per quanto riguarda l'aspetto e il tatto. Specializzata nei corredi per alberghi, ristoranti e grandi consumatori, l'impresa offre biancheria da tavola di damasco, bianca e a colori, di puro lino e mezza tela, con decorativi disegni tessuti — può essere realizzato ogni nome, sigla o stemma —, produce panni per la cucina e per le mani, di puro lino e mezza tela, dai colori e dai disegni assortiti, nonché biancheria a spugna, con motivi a liscio e jacquard, e, naturalmente, biancheria da letto molto resistente, di puro lino, mezza tela e cotone — il tutto di produzione propria. L'offerta include inoltre tappeti da bagno e accappatoi di tessuto a spugna, per alberghi con divisioni termali oppure per ospedali. Dall'albergo di lusso alla pensione, dall'esclusivo ristorante specializzato al semplice bistrot — ciascuno trova da Schmid + C. la relativa biancheria da tavola, cucina, letto e bagno, corrispondente esattamente ai bisogni e prodotta esclusivamente con pure fibre naturali di qualità.

Un'ulteriore vantaggio consiste nella garanzia di poter ordinare, dopo vari anni, articoli con colori, disegni e qualità costanti; risulta così possibile di completare le proprie scorte di biancheria in qualsiasi momento.

L'alta qualità che distingue i tessuti per alberghi e ristoranti si ritrova nella biancheria per la tavola e la casa, prodotta dalla Ditta per la vendita al minuto. Alle tovaglie e ai tovaglioli si aggiunge qui lo speciale appretto per un'agevole manutenzione, un attributo molto apprezzato dal consumatore e gradito dal commercio specializzato, al quale offre un argomento di vendita di più.